

Грузинские сказки

Две пощѣчины

Жил на свете бедняк. Ничего у него не было: ни земли, ни скотины, ни птицы, одна только кошка в пустой лачуге. Всю жизнь он голодал, с голоду чуть не помирал. «Пойду-ка я к царю, поведаю ему про свою нужду»,— решил бедняк.

Посадил голодную кошку в мешок и отправился в путь. Легко сказать, да нелегко к царю попасть. Остановил бедняка у входа злой страж, не пускает во дворец. Долго просил его бедняк и упрашивал, пока тот наконец согласился.

– Так и быть, пропущу, но с уговором: дашь мне половину того, что сам получишь от царя!

Вошёл бедняк в царский зал и выпустил кошку из мешка. Забегала, замаякала голодная кошка.

– Зачем пожаловал, зачем кошку принёс? - спрашивает царь.

– В доме у меня ни крошки, даже мыши разбежались, не подышать же кошке,— говорит бедняк.—

Возьми её себе, а мне взамен дай две оплеухи!

Удивился царь. Слыхом не слыхивал, чтоб кошку на пощёчины меняли, но просьбу бедняка исполнил – вlepил ему пощёчины.

Бедняк поблагодарил царя и пошёл из дворца. Кинулся за ним страж, загородил дорогу.

– Что получил? Давай скорее половину! Бедняк дал ему пощёчину и завязалась драка.

Царь услышал шум и вышел посмотреть, что происходит.

– Не впускал меня твой страж во дворец,— объяснил бедняк,— пока не обещал я ему половину того, что получу сам. Потому и попросил у тебя две оплеухи, надо же было поделиться с ним!

Рассмеялся царь и щедро одарил находчивого бедняка.